

CHAPITRE VI

CONDUITE DU TRAVAIL SUR LE TERRAIN

Ce chapitre s'adresse au personnel technique et aux coordinateurs de l'enquête. Les superviseurs et les enquêteurs doivent lire les sections qui les concernent.

Ce chapitre vous expliquera :

- ✓ Comment cartographier et localiser les ménages.
- ✓ Comment résoudre certains problèmes particuliers sur le terrain.
- ✓ Ce que doivent faire les enquêteurs sur le terrain.
- ✓ Ce que doivent faire les superviseurs.

COMMENT FAIRE LA CARTOGRAPHIE ET LOCALISER LES MENAGES?

Au chapitre 4, il était question du choix de la procédure de sondage pour les ménages à l'intérieur des petites zones tels que les villages ou les sections d'énumération. Dans ce chapitre, nous donnons des directives détaillées sur la façon de procéder pour sélectionner les ménages, en utilisant trois méthodes différentes : la segmentation, le point de départ établi sur une carte où figurent les limites de la zone et le trajet aléatoire du type-PEV. Lisez soigneusement l'option correspondant à votre plan de sondage.

Dans ce chapitre, les définitions suivantes sont utilisées :

- Un *ménage* est un groupe de personnes qui mangent et qui vivent ensemble.
- Un *logement* est un bâtiment ou une unité d'habitation. Il peut comprendre un ou plusieurs ménages, comme dans le cas des concessions ou des appartements dans des immeubles.

UTILISATION DE LA SEGMENTATION POUR IDENTIFIER LES GRAPPES

La segmentation doit être faite par un superviseur, généralement un ou deux jours avant le travail sur le terrain. Suivez les étapes indiquées ci-dessous pour chaque petite zone sélectionnée :

1. **Calculez le nombre de segments à créer** en divisant le nombre total de ménages dans la petite zone –selon le dernier recensement– par la taille souhaitée de la grappe. Au Tableau 6.1, vous

trouvez le nombre de segments qu'il faut créer dans une zone quand la taille de la grappe est égale à 40.

EXEMPLE :

Supposez que le recensement a dénombré 250 ménages dans le village et que la taille de la grappe est égale à 40. En divisant 250 par 40, vous obtenez 6,25. Arrondissez au nombre entier le plus proche, dans ce cas, vous obtenez 6. Il faudra donc constituer exactement 6 segments dans ce village. Vous devriez arriver au même résultat en utilisant le Tableau 6.1.

Tableau 6.1. Déterminer le nombre de segments à créer dans une petite zone donnée (taille de la grappe = 40)

1 60	1
61 100	2
101 140	3
141 180	4
181 220	5
221 260	6
261 300	7
301 340	8
341 380	9
381 420	10

etc.

☞ Dans certains cas, la zone peut être très peuplée –plus de 1 000 ménages. D'abord, vous devez diviser cette zone en quatre parties de surface approximativement identique et, ensuite, sélectionner aléatoirement l'une de ces parties avant d'effectuer la segmentation. Dans ce cas, le nombre de ménages du recensement doit être divisé par 4 avant de calculer le nombre de segments d'une partie. Il faut noter ces cas spéciaux pour que les probabilités et les pondérations correctes de l'enquête puissent être calculées ultérieurement au moment de l'analyse.

EXEMPLE :

Un village de 1 400 ménages peut être divisé en quatre parties comprenant, environ, 350 ménages chacune. Si l'on se réfère au Tableau 6.1 ci-dessus, neuf segments seraient créés dans la partie choisie et un de ces segments serait sélectionné aléatoirement.

2. Pour préparer les croquis, aller sur le terrain avec les cartes disponibles où figurent les limites de la zone et localiser les limites externes de toutes les petites zones. S'il n'y a pas de carte, faites-vous aider par une personne de l'endroit et tracez une carte représentant ces limites, en

repérant le nom des routes, des chemins, des rues, et en mettant en évidence les limites physiques comme les fleuves, les rivières, etc.

3. Tracez les repères intérieurs, qui vous aideront à identifier les lieux et à établir un itinéraire : il s'agit des rues intérieures, des chemins, des ruisseaux, etc.

4. Tracez un petit carré représentant chaque unité d'habitation à l'endroit approprié sur la carte. Pour faciliter la localisation ultérieure des ménages, il est aussi utile de repérer d'autres bâtiments importants –écoles, églises, mosquées, etc.

☞ Notez que lorsque vous faites les croquis, il suffit de procéder à un "comptage rapide" pour localiser les logements. Il n'est pas nécessaire d'aller frapper aux portes pour s'informer sur les ménages ou pour demander le nom des occupants. Les bâtiments à logements multiples qui peuvent comprendre plusieurs ménages constituent cependant une exception : par exemple, dans le cas de grosses concessions ou de grands immeubles d'appartement, vous devez demander quel est le nombre de ménages et l'enregistrer sur votre carte.

5. Comptez le nombre de logements dans la petite zone et divisez-le par le nombre voulu de segments calculé ci-dessus à l'étape 1. Cela vous donne le nombre réel de ménages dans chaque segment.

Pour créer les segments, une absolue précision n'est pas nécessaire dans le compte des ménages. On peut faire un compte rapide des logements à la place du compte des ménages.

6. Sur la base du croquis, divisez la zone en segments avec approximativement le même nombre de logements. Cela signifie que la taille des segments, en terme de surface, risque de varier de manière considérable : les zones à habitat dense auront, d'un point de vue géographique, de petits segments et les segments à faible densité seront vastes. Donnez un numéro à chaque segment.

✍ **EXEMPLE :**

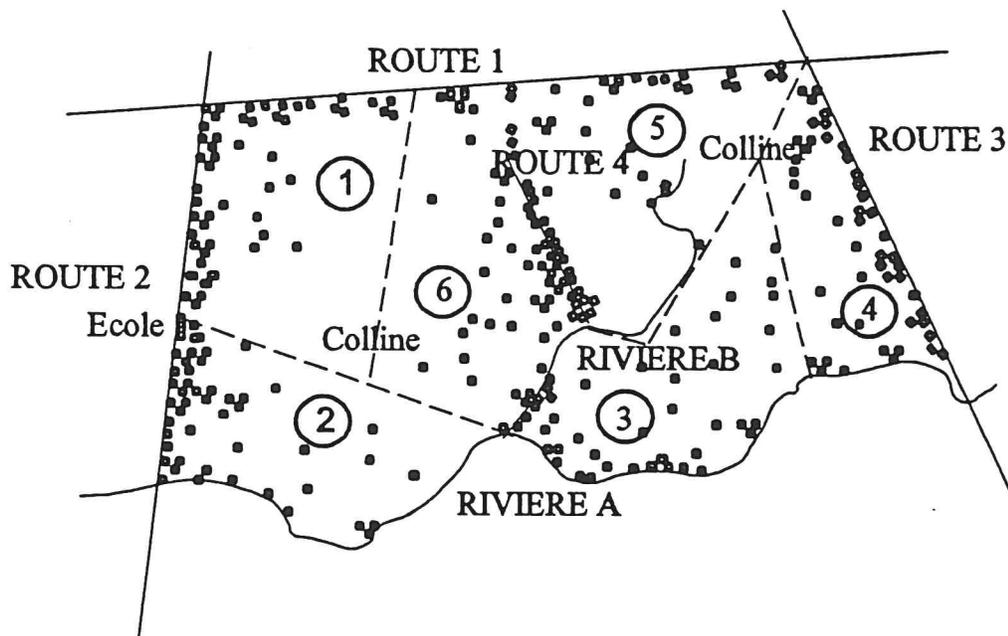
Vous avez calculé que vous avez besoin de 6 segments et, une fois la cartographie faite, vous trouvez que votre zone comprend 310 logements. Vous devez donc la diviser en six segments de 51 logements chacun.

☞ Il est essentiel de créer des segments de façon telle que leurs limites sont facilement identifiables. Pour cela, vous pouvez avoir à relativiser le critère de taille égale des segments. Le segment sera visité plus tard, peut-être par un

Le nombre de segments doit être calculé sur la base du dernier recensement même si la population de la petite zone a changé depuis le recensement. Ceci garantit que les changements de la population sont automatiquement pris en compte.

autre agent de terrain, les limites doivent donc être facilement identifiables sur le croquis et sur le terrain.

Figure 6.1. Carte d'une zone rurale imaginaire montrant la création de six segments, chacun comptant, environ, 50 logements



7. Une fois la segmentation faite, l'étape suivante consiste à sélectionner un et seulement un segment, de manière aléatoire, dans chacune des petites zones. En utilisant une table de nombres aléatoires ou en écrivant les nombres sur des bouts de papier, choisissez, au hasard, un nombre aléatoire compris entre 1 et le nombre de segments créés dans la zone, pour identifier le segment qui doit être sélectionné.

EXEMPLE :

Si la petite zone a été divisée en six segments, choisissez un nombre aléatoire compris entre 1 et 6 pour déterminer le segment à sélectionner. Procédez ainsi, de manière indépendante, pour chaque petite zone sélectionnée.

Si possible, la personne qui sélectionne le segment ne doit pas être la même que celle qui a procédé à la segmentation, cela pour éviter la possibilité qu'un biais ne soit introduit par inadvertance.

Encadré 6.1**UTILISER LA SEGMENTATION EN MILIEU URBAIN**

Les zones urbaines sont plus faciles à segmenter que les zones rurales. Les grandes villes et les petites villes sont, généralement, organisées en pâtés de maisons ou blocs, ou unités semblables. Quand vous utilisez des sections d'énumération du recensement, les cartes généralement disponibles montrent les rues et les blocs. Si elles ne sont pas disponibles, ces cartes peuvent être facilement faites. Une visite rapide de ces zones vous permettra de voir si le nombre de logements semble être approximativement le même dans chaque bloc. S'il en est ainsi, la segmentation peut être basée sur les blocs.

EXEMPLE :

Supposons que votre document du recensement urbain comprenne 17 blocs et que vous ayez besoin de sept segments. Divisez 18 par 7 pour obtenir 2,6 blocs par segment. En utilisant la carte, divisez la zone en sept segments de deux blocs et demi chacun (le dernier segment devra comprendre trois blocs pour arriver à 18) et tirez-en un au hasard.

Si les nombres de logements dans les blocs sont variables, procédez de la même manière que pour les zones rurales, en comptant le nombre total de logements dans la zone et en les divisant plus tard en un nombre requis de segments.

Alors que, quand vous faites les croquis dans les zones rurales, vous n'avez pas à vous soucier de distinguer logements et ménages, par contre, dans les zones urbaines, vous devrez demander combien de ménages vivent dans les grands immeubles (par exemple, ceux qui ont plus de deux étages).

METHODE DU TRAJET ALEATOIRE

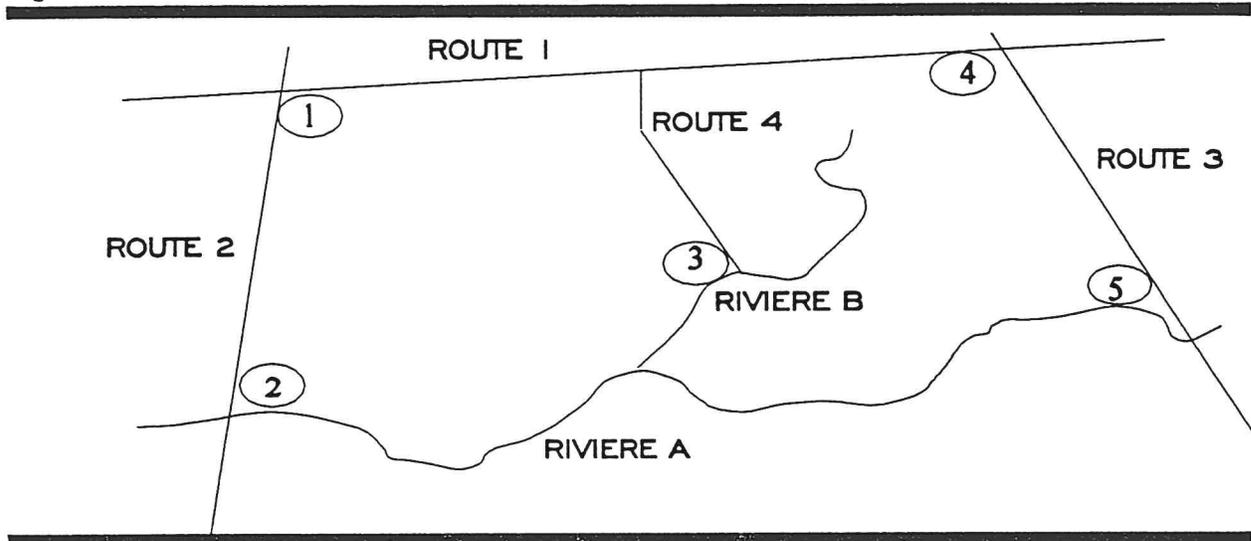
La méthode du trajet aléatoire comprend deux étapes séparées. Dans un premier temps, il faut choisir un point de départ et, ensuite, il faut sélectionner les ménages à partir de ce point. Selon l'ordinogramme du chapitre 4, chaque fois que des cartes où figurent les limites sont disponibles, elles doivent être utilisées pour sélectionner le point de départ. Si ces cartes ne sont pas disponibles, utilisez alors la méthode type-PEV. Dans les deux cas, la méthode du trajet aléatoire doit être utilisée pour sélectionner ultérieurement des ménages à partir du point de départ. Ces méthodes sont décrites ci-dessous.

Sélectionnez le point de départ sur la carte où figurent les limites des zones

En utilisant une carte schématique de la petite zone (Figure 6.2), suivez les étapes suivantes :

1. Affectez un certain nombre de points de départ (habituellement quatre à sept) et répartissez-les sur la carte. Généralement, ces points sont positionnés à des endroits faciles à localiser avec les limites de la zone, mais un ou deux points, au moins, doivent être placés au milieu de la zone géographique. Veillez à ce que ces points soient liés à un repère pour que les agents de terrain puissent les trouver sans difficulté.

Figure 6.2. Carte d'une zone rurale imaginaire montrant des points de départ



2. Choisissez un de ces nombres de manière aléatoire, par exemple, en les écrivant sur des bouts de papier et en en tirant un.

☞ Il n'est pas nécessaire d'aller sur le terrain avant d'avoir terminé les étapes décrites ci-dessus. Il n'est pas nécessaire de savoir où sont localisés les ménages quand les points de départ sont affectés.

Il est possible, qu'avec cette procédure de sondage, certains ménages puissent être sélectionnés deux fois (par exemple, ceux qui sont exactement au milieu de deux de nombres), alors que d'autres auront une probabilité de sélection qui sera nulle (par exemple, ceux qui sont loin de tous les nombres). Cette procédure de sondage ne donne donc pas un échantillon strictement probabiliste.

On peut aussi avancer l'argument selon lequel, avec cette méthode, un ménage isolé a une plus grande chance d'être sélectionné comme point de départ. Cela a plus de chances d'être vrai dans le cas de grandes différences de concentration des ménages à l'intérieur d'une zone, et moins probable si les ménages sont plus régulièrement dispersés. Cependant, il faut remarquer qu'après avoir sélectionné ce ménage de départ, on continue dans la zone pour trouver les autres ménages. Toute

concentration de ménages, comme des petits villages situés près du point de départ, peut être entièrement incluse dans l'échantillon.

Malgré ses imperfections, cette méthode permet néanmoins d'obtenir un échantillon sans biais important, et elle est particulièrement adaptée aux populations rurales dispersées dans des zones de faible densité, où les procédures d'énumération et de segmentation sont coûteuses et longues.

Encadré 6.2

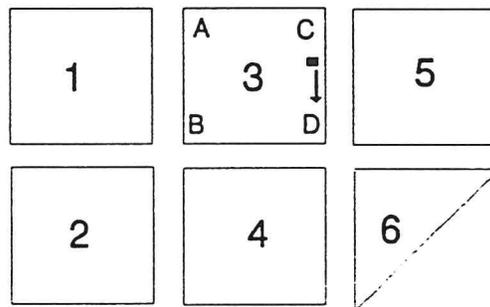
UTILISER LA METHODE DU POINT DE DEPART EN ZONES URBAINES

La méthode du point de départ peut être facilement adaptée aux zones urbaines. Après avoir numéroté les blocs, sélectionnez l'un d'entre eux de manière aléatoire. On attribue des lettres aux coins des blocs choisis : l'une d'entre elles est aussi choisie de manière aléatoire. Déplacez-vous dans le sens des aiguilles d'une montre à partir de ce coin : toutes les maisons situées jusqu'au coin suivant sont numérotées et l'une de ces maisons est aussi choisie aléatoirement. Ce sera le premier ménage qui sera interviewé. A partir de là, par exemple, un ménage sur trois ou sur cinq sera inclus dans l'échantillon. Si le bloc sélectionné ne comprend pas suffisamment de ménages, le bloc suivant (en suivant l'ordre numérique) sera sélectionné pour compléter la grappe.

EXEMPLE :

La Figure 6.3 présente une carte d'une section d'énumération urbaine composée de six blocs. Le bloc 3 a été sélectionné aléatoirement et, ensuite, le coin C a été sélectionné dans ce bloc. Une maison sur ce côté du bloc a été choisie et les maisons suivantes ont été sélectionnées, dans le sens des aiguilles d'une montre.

Figure 6.3. Exemple de la méthode du point de départ en milieu urbain



Utilisation de la méthode PEV pour sélectionner le point de départ

Cette option est particulièrement utile si vous avez de petites zones dans votre échantillon (par exemple, des villages ou des communautés rurales) et qu'il n'existe pas de cartes sur lesquelles on peut voir les limites de ces zones qui vous permettraient d'utiliser la segmentation ou de choisir un point de départ sur la carte.

Les agents de terrain doivent suivre chacune de ces étapes pour sélectionner les ménages :

1. Aller à un endroit central dans la communauté. Il peut s'agir d'un marché, d'une église, d'un établissement de santé ou d'un carrefour. Trouvez, si possible, un guide de l'endroit qui puisse vous accompagner. Il/elle peut vous présenter aux familles et peut vous aider à trouver les ménages et les limites de la communauté.
2. Sélectionnez aléatoirement une direction en faisant tourner une bouteille. Allez tout droit dans cette direction. Comptez toutes les maisons que vous passez jusqu'à ce que vous arriviez à la limite de la communauté. Au fur et à mesure que vous avancez, numérotez, si possible, chaque maison avec de la craie.
3. Tirez aléatoirement une de ces maisons numérotées pour constituer le point de départ de l'enquête.

De même que la méthode précédente de sélection d'un point de départ à partir d'une carte, la méthode PEV ne donne pas un échantillon strictement probabiliste. Elle a aussi l'inconvénient supplémentaire de se fier à des définitions imprécises des "limites de village". Cependant, dans certaines circonstances, quand il n'y a pas de cartes où figurent les limites, cette méthode est acceptable.

Utilisation de la méthode du trajet aléatoire pour sélectionner les ménages

Que le point de départ ait été sélectionné à partir d'une carte ou en suivant la procédure PEV, la méthode du trajet aléatoire peut être utilisée pour sélectionner les ménages suivants.

L'Encadré 4.6 au chapitre 4 décrit la méthode originale du trajet aléatoire. Les directives présentées ci-dessous ont été légèrement modifiées pour essayer de surmonter certains problèmes qui se posent avec la méthode standard. Les principales modifications sont les suivantes :

- Les interviews doivent être stoppées quand le nombre de ménages nécessaire (pas les enfants) est atteint.

EXEMPLE :

Si la taille de la grappe est de 30 ménages, il faut interrompre le travail sur le terrain quand ce nombre est atteint, même si vous n'avez trouvé que quelques enfants dans cette grappe. Dans d'autres grappes, vous trouverez plus d'enfants que prévu, ce qui, finalement, compensera le nombre peu élevé trouvé dans d'autres grappes.

- Il faut faire particulièrement attention pour éviter d'introduire des biais en sélectionnant les ménages.

EXEMPLE :

Il faut sélectionner les ménages de manière à ce que ceux qui sont situés loin du centre du village ou ceux qui sont éloignés d'une route principale aient la même probabilité d'être tirés que les ménages plus accessibles. Les familles isolées peuvent avoir un état de santé différent, et il est important qu'elles ne soient pas exclues de l'enquête.

- On doit faire des essais supplémentaires pour interviewer les résidents qui ne se trouvaient chez eux au moment de la première visite.

EXEMPLE :

Les enfants dont les parents sont souvent absents de la maison peuvent avoir un état de santé différent des autres enfants. Des efforts supplémentaires, comme revenir à la maison à la fin de la journée de travail, sont nécessaires pour joindre ces enfants et leurs parents (ce problème est discuté en détail, plus loin, dans ce chapitre).

Suivez ces étapes pour sélectionner les ménages :

1. Vous devez inclure, en premier, le ménage situé le plus près du point de départ.
2. Faites tourner une bouteille ou lancer une pièce pour décider dans quelle direction vous irez.
3. Suivez une route ou un chemin pour identifier les ménages suivants. Les Figures 6.4A et 6.4B vous montrent qu'en choisissant le ménages suivant le plus près, vous pouvez laisser de côté

Figure 6.4A. FAUX : Sélectionner le ménage le plus proche laissera de côté les familles les plus isolées.

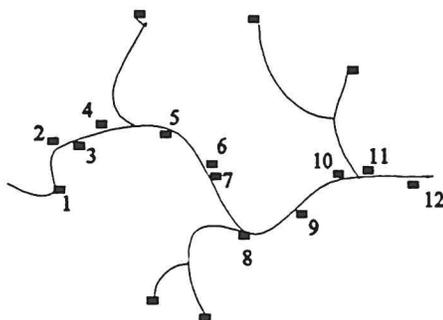
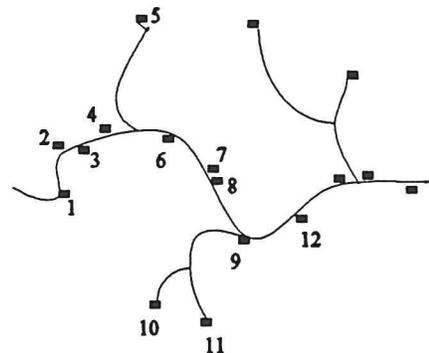


Figure 6.4B. CORRECT : Suivre les chemins d'accès permet d'inclure aussi les ménages isolés et évite le "biais de la route principale".



des familles qui vivent loin de la route principale ou des chemins. Cependant, pratiquement chaque maison est reliée à une route par un chemin d'accès. En suivant ces chemins, à partir du point où ils rejoignent la route principale (Figure 6.4B), vous pouvez éviter ce type de biais.

☞ Dans les zones à habitat dispersé, l'assistance d'un guide local est essentielle pour économiser du temps. Il pourra vous aider à trouver les chemins qui mènent aux ménages et vous éviter de perdre du temps en empruntant les chemins qui conduisent seulement à des champs ou à des maisons inhabitées.

☞ Si vous avez des doutes sur la direction à prendre, utilisez un procédé aléatoire de sélection pour décider du ménage à interroger.

☞ **EXEMPLE :**

Si vous ne savez pas, parmi deux ménages, lequel doit être interrogé, tirez à pile ou face pour décider du prochain ménage à interroger.

4.. Continuez de cette manière jusqu'à ce que vous atteigniez le nombre nécessaire de ménages (pas d'enfants) dans votre grappe.

Encadré 6.3

OPTIONS POUR AMELIORER LA METHODE DU TRAJET ALEATOIRE

Vous pouvez améliorer votre échantillon en le dispersant à l'intérieur de la petite zone ou de la communauté. Voici quelques suggestions :

- ☞ Plutôt que de sélectionner consécutivement les ménages, utilisez un échantillonnage systématique. Par exemple, interviewez un ménage et sautez-en quatre; interrogez-en un autre et sautez-en quatre autres, et ainsi de suite.
- ☞ Divisez la communauté ou la zone de recensement en quatre sections (une cartographie n'est pas nécessaire) et sélectionnez un quart des ménages nécessaires dans chaque section, en utilisant la même procédure pour choisir le point de départ à l'intérieur de chaque section.

Les suggestions présentées ci-dessus amélioreront votre échantillon mais il vous faudra plus de temps pour terminer la grappe puisque les distances à couvrir d'une maison à l'autre seront plus grandes. Dans une zone à faible densité, la dispersion de l'échantillon peut ne pas être faisable.

Toute méthode qui permet une sélection aléatoire des ménages, de préférence largement dispersés, est acceptable.

Dans les zones urbaines, une procédure similaire à celle qui a été décrite pour la méthode du point de départ peut être utilisée.

Utilisation de différentes procédures de sondage pour les zones urbaines et rurales

Vous pouvez utiliser différentes procédures pour tirer les ménages dans les zones rurales et urbaines. Vous pouvez aussi utiliser des procédures différentes dans les zones rurales à densité élevée et dans celles moins denses.

EXEMPLE :

Vous pouvez interroger chaque ménage dans les zones rurales à habitat dispersé et un ménage sur trois ou sur cinq dans les zones urbaines ou rurales à densité élevée (comme les endroits qui comptent de nombreuses concessions).

COMMENT RESOUDRE CERTAINES SITUATIONS PARTICULIERES SUR LE TERRAIN

Certaines situations sur le terrain, comme celles décrites ci-dessous, peuvent nécessiter des solutions spécifiques :

☞ *Une petite zone ne peut être atteinte.*

Cela arrive rarement mais dans certaines circonstances (durant la saison des pluies, par exemple) il est difficile d'atteindre certains endroits à cause du mauvais état des routes. Quand cela arrive, enquêtez la zone la plus proche de la zone d'origine que vous ne pouvez pas atteindre. Tous les cas de remplacement doivent être enregistrés dans le carnet de terrain et mentionnés dans le rapport final de l'enquête. Notez que le fait de remplacer la grappe qui ne peut être atteinte par une autre ne résout pas complètement le problème, puisque les enfants qui vivent dans ces zones difficiles d'accès sont susceptibles d'avoir un état de santé différent et d'utiliser les services de santé de façon différente des autres enfants.

☞ *Une petite zone comprend moins de ménages que la taille requise pour la grappe*

Enquêtez tous les ménages dans la zone. Allez ensuite dans la zone qui est la plus proche du dernier ménage que vous avez enquêté dans la zone de départ. Enquêtez autant de ménages dans cette deuxième zone que vous avez besoin pour atteindre la taille de la grappe.

☞ *Il est difficile de distinguer certains ménages par rapport à d'autres.*

S'il est difficile de distinguer certains ménages par rapport à d'autres (par exemple, quand il y a quelques familles apparentées vivant ensemble dans le même logement et partageant certains repas, mais pas tous) faites comme si le logement tout entier était un seul ménage et interrogez toutes les femmes et tous les enfants à l'intérieur du logement.

☞ ***Le ménage est vide.***

Si, après avoir frappé et appelé plusieurs fois, vous n'obtenez aucune réponse, demandez aux voisins si la maison est habitée. Si elle n'est pas occupée et si vous travaillez par grappe à taille fixe (par exemple, 40 ménages), sélectionnez un ménage supplémentaire à la fin de la journée pour compenser celui qui était vide. Si vous travaillez par grappe à taille variable (comme lorsqu'on utilise la segmentation) continuez simplement à interviewer les autres ménages du segment.

Si les voisins vous disent que la maison est habitée, revenez à la fin de la journée de travail pour voir si les habitants sont revenus. S'ils sont toujours absents, essayez de revenir un autre jour. Cela peut ne pas être faisable dans les zones rurales où toute l'équipe se déplace d'un endroit à un autre, mais en zone urbaine, cela est souvent possible.

☞ ***Les habitants refusent d'être interviewés***

Les refus sont souvent des réactions passagères. Ne pensez donc jamais qu'un refus est définitif. Demandez à un de vos collègues de passer dans la maison plus tard et d'essayer de nouveau. Si l'autre enquêteur n'a pas plus de succès, demandez au superviseur d'essayer en fin de journée. Ne renoncez pas avant d'avoir fait trois essais. Si vous échouez encore, faites une note de refus sur la feuille de grappe, mais ne remplacez pas la maison. Rapportez ce refus au superviseur.

Retournez en priorité dans les grappes où il y a eu plusieurs ménages non enquêtés plutôt que dans celles où il n'y en a eu qu'un ou deux. Ceci est important car il est possible que les habitants des grappes où il y a eu des déperditions soient atypiques (ils peuvent, par exemple, avoir un statut socio-économique plus élevé ou de nombreuses mères peuvent travailler hors du domicile) et leur exclusion pourrait biaiser l'échantillon.

Si des déperditions ou des refus sont fréquents, il peut en résulter des biais. Commencez à vous inquiéter si vous n'arrivez pas à interviewer plus de 5-10 pour cent de votre échantillon prévu.

Les maisons dont les habitants sont absents ou refusent d'être interviewés doivent être soigneusement enregistrées et comptées comme déperdition dans le rapport final. Les enfants et les adultes vivant dans ces maisons peuvent être très différents de ceux qui sont interviewés, et les remplacer par un autre ménage (complaisant) ne résout donc pas le problème.

CE QUE DOIT FAIRE CHAQUE ENQUETEUR

Les activités quotidiennes d'un enquêteur sont les suivantes :

- Lire la carte de la grappe et localiser le segment ou le ménage de départ.
- Suivre les instructions pour sélectionner les ménages suivants dans la grappe.

- Remplir une nouvelle feuille de grappe pour chaque grappe.
- Se présenter aux membres du ménage et demander l'autorisation d'effectuer l'interview.
- Faire passer le questionnaire à tous les membres de la population cible dans le ménage.
- Si nécessaire, effectuez les procédures supplémentaires de collecte des données, y compris la prise des mesures anthropométriques, le test de la teneur en iode du sel et l'examen de la source d'approvisionnement en eau et des sanitaires.
- Remplir le questionnaire de manière nette et lisible.
- En cas de doute pour coder une réponse, notez-le mot à mot en marge du questionnaire et vérifiez le code correct avec le superviseur en fin de journée.

CE QUE DOIT FAIRE LE SUPERVISEUR

Les superviseurs ont de nombreuses tâches à accomplir durant l'enquête. Les tâches concernant l'échantillon ont été décrites ci-dessus et varient selon la méthode utilisée. En plus de ces tâches, tous les superviseurs doivent accomplir quotidiennement les activités suivantes :

- Contacter les autorités locales ou les responsables de chaque communauté et, si nécessaire, recruter des guides locaux.
- Approvisionner les enquêteurs en questionnaires et en matériel de terrain.
- Attribuer les grappes ou les ménages aux enquêteurs.
- Observer 5 pour cent (ce qui représente une sur vingt) des interviews de chaque enquêteur et corriger toute erreur qu'il peut remarquer. Par exemple :
 - Vérifier que les enquêteurs posent les questions exactement selon les instructions.
 - Expliquer les questions et les réponses qui n'ont pas été correctement interprétées.
 - Vérifier que les enquêteurs n'induisent pas des réponses particulières.
- Refaire quelques interviews et reprendre quelques mesures indépendamment de l'enquêteur, en particulier au début de l'enquête. Vérifier que les réponses correspondent à celles obtenues par l'enquêteur et, si ce n'est pas le cas, faire les corrections nécessaires.
- Revoir les questionnaires une fois remplis. Par exemple :
 - Vérifier que les réponses sont lisibles.
 - Contrôler la cohérence des réponses (par exemple, le module TRO ne doit pas être rempli pour des enfants qui n'ont pas la diarrhée).
 - Chercher à expliquer un niveau élevé de non-réponse (c'est-à-dire, si un enquêteur a eu beaucoup de refus ou de maisons vides).
 - Vérifier les totaux –le nombre d'enfants avec des questionnaires santé complétés doit être égal au nombre total d'enfants de moins de cinq ans vivant dans le ménage.

- Quand une visite de retour est nécessaire, notez les heures de retour et la localisation du ménage ou expliquez à l'enquêteur comment procéder.
- Vérifier que les enquêteurs ne remplacent pas les ménages difficiles à contacter par d'autres ménages.
- Changer les horaires des interviews, si nécessaire, pour éviter d'avoir à faire trop de visites de retour.
- Répondre aux questions, résoudre les problèmes, tenir l'équipe au courant des progrès de l'enquête.
- Veiller à ce que l'équipe suive le calendrier. Attribuer des tâches aux enquêteurs et redéployer le personnel si nécessaire.
- Avec l'équipe, produire des tableaux élémentaires et informer la communauté des résultats, comme cela a été décidé par les organisateurs de l'enquête.
- Avoir, en permanence, sur soi, un carnet pour noter :
 - la procédure de sondage (avec les détails sur les grappes sélectionnées)
 - les nombres de ménages attribués aux enquêteurs
 - le résultat de chaque interview (voir la feuille de contrôle de la grappe), transcrite à partir des enregistrements de l'enquêteur
 - toutes les difficultés rencontrées sur le terrain (également transcrites à partir des enregistrements de l'enquêteur
 - le décompte des questionnaires qui ont été remplis (voir la feuille de contrôle de la grappe)
 - les décisions ad-hoc sur la codification des réponses non prévues
 - les observations générales du superviseur sur l'enquête.
- Ramasser tous les questionnaires remplis et les garder propre et en sécurité, les photocopier, si nécessaire, et les renvoyer au bureau central.

Le nombre de tâches qui incombe aux superviseurs est important. Si des croquis doivent aussi être faits, il peut être raisonnable d'avoir plus d'un superviseur par équipe.

Encadré 6.4
MAINTENIR LE MORAL DE L'EQUIPE

Il est important, surtout après les deux ou trois premières semaines de travail sur le terrain, de maintenir un bon moral dans l'équipe. Interviewer devient une routine et le travail peut se relâcher. Nous vous donnons ici quelques suggestions pour maintenir le moral de l'équipe :

- Eviter, si possible, que les agents de travail restent éloignés de leur famille pendant plus de deux semaines consécutives.
- Assurez-vous que les agents de terrain comprennent exactement combien et quand ils seront payés et évitez de les payer avec retard. Assurez-vous que l'argent pour les dépenses (par exemple, les indemnités repas) est versé avant que la dépense ne soit faite.
- Les enquêteurs doivent travailler à deux chaque fois que cela est possible. Ils peuvent effectuer des interviews simultanées dans les maisons voisines. Cela renforce leur sentiment de sécurité et ils pourront s'aider mutuellement pour prendre des décisions sur la localisation des maisons, ou pour d'autres tâches.
- Une attention spéciale doit être accordée aux chauffeurs. Vous devez les informer et leur expliquer les exigences du sondage aléatoire et la nécessité d'atteindre les ménages qui sont éloignés des bonnes routes. Vous devez aussi les informer sur la nécessité de ne pas intervenir dans les interviews. Autrement, ils peuvent essayer d'agir sur la procédure de sondage et d'influencer sur l'enquête.
- Dans les limites imposés par la quantité de travail, les enquêteurs doivent avoir le temps de se reposer à midi et en fin de chaque journée de travail, comme de disposer, d'au moins, d'une journée entière de congé par semaine. Sans cela, ils pourraient être très fatigués, ce qui pourrait affecter la qualité de leur travail.